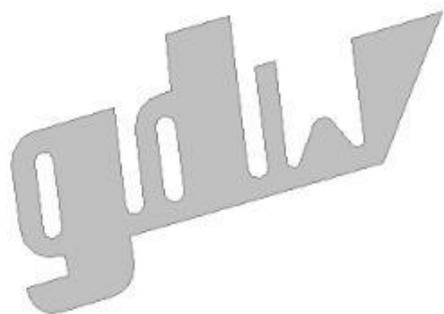




Opel Vectra 5 d.-p.-T. + 4 d.-p.-T.
2002 - 10/2005 -



GDW Ref. 1374

EEC APPROVAL N° : e6*94/20*0365*01

D/	:	8,60	KN
S/	:	75	kg
Max. 	:	1650	kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com

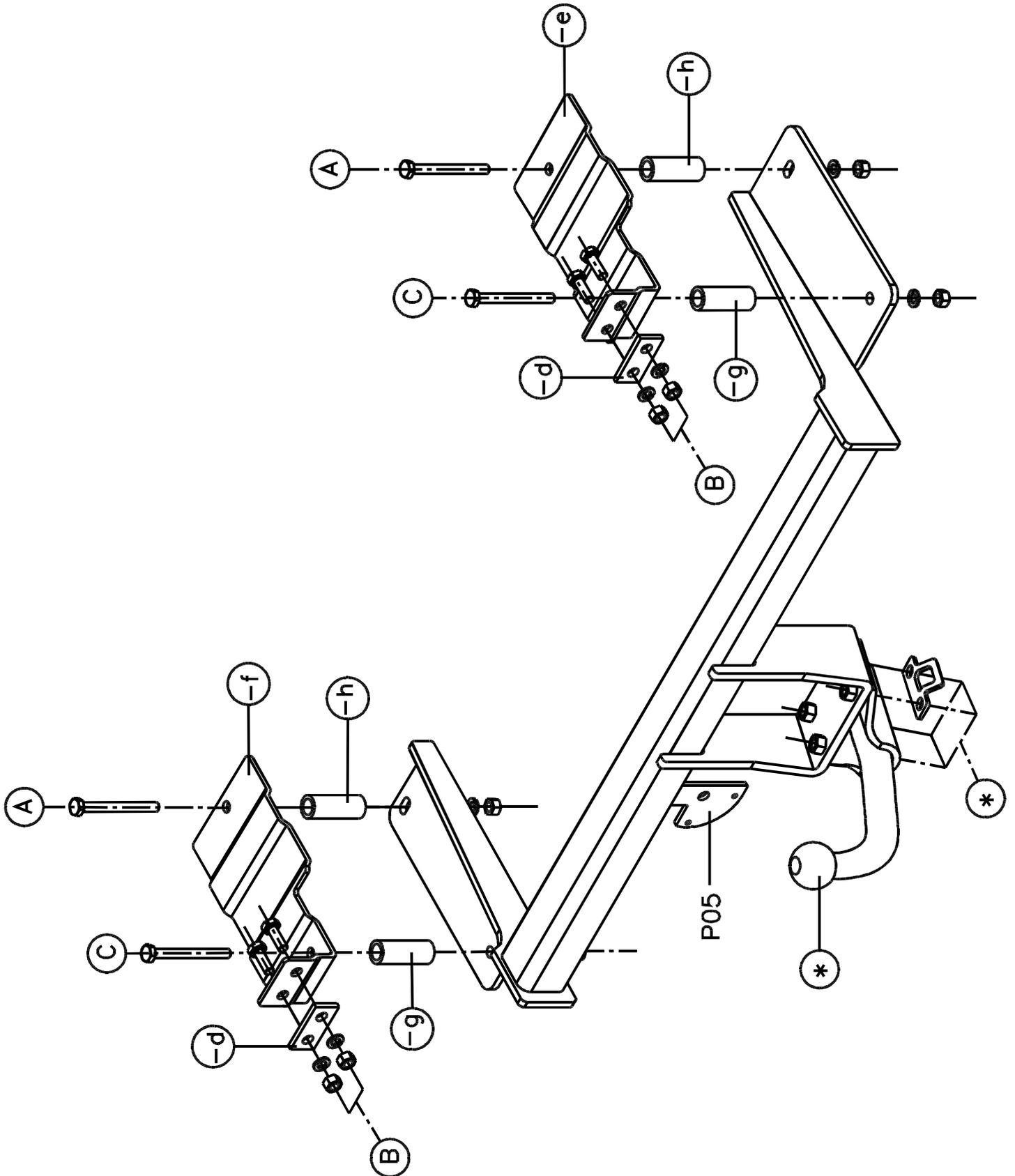


Opel Vectra 5 d.-p.-T. + 4 d.-p.-T.

2002 -

10/2005 -

Ref. 1374





Opel Vectra 5 d.-p.-T. + 4 d.-p.-T.

2002 -

10/2005 -

Ref. 1374

Montagehandleiding

- 1) Demonteer de achterbumper en maak de uitlaat los van de rubbers. Binnenbekleding van de koffer wegnemen.
- 2) Verwijder nu de bitumenlaag en siliconenkit op de plaatsen waar de trekhaak en de monteerplaten moeten worden bevestigd. Boor nu de merkpunten die in de kofferruimte zichtbaar zijn door met $\varnothing 10,5\text{mm}$ en vergroot deze gaten met $\varnothing 25,5\text{mm}$ om de monteerbuisjes (-g) en (-h) te kunnen plaatsen. Breng nu de monteerbuisjes (-g) en (-h) in de zojuist doorgeboorde gaten en plaats de monteerstukken (-e) en (-f) met de punten (A) en (C) op de monteerbuisjes (-g) en (-h). Bouten inbrengen via de kofferruimte. Plaats nu de trekhaak met de punten (A) en (C) op de zojuist ingebrachte bouten en lichtjes vastzetten.
- 3) Boor nu de punten (B) door de achterplaat met $\varnothing 10,5\text{mm}$ en plaats de monteerstukken (-d) aan de buitenzijde van het voertuig op de zojuist geboorde gaten. Bouten inbrengen via de kofferruimte en alles degelijk aanspannen.
- 4) Bumper en uitlaat terug bevestigen, en monteren van stekkerdooshouder (P05).
- 5) Monteren van (*) en alles degelijk aanspannen.

Samenstelling

1 trekhaak referentie 1374	
1 bolstang T43H001	(*)
4 bouten M12x40	(*)
4 borgrondsels M12	(*)
4 bouten M10x100 + moeren	(A-C)
4 bouten M10x30 + moeren	(B)
8 borgrondsels M10	(A-B-C)
2 monteerbuisjes (-h) - $\varnothing 25 \times 4 \times 63,5\text{mm}$	(A)
2 monteerbuisjes (-g) - $\varnothing 25 \times 4 \times 65\text{mm}$	(C)
1 monteerstuk (-e)	(A-C)
1 monteerstuk (-f)	(A-C)
2 monteerstukken (-d)	(B)
1 merkplaatje (P05)	
1 veiligheidsschakel	(*)
2 rondsels 40x35x12x4mm	(A)

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Opel Vectra 5 d.-p.-T. + 4 d.-p.-T.

2002 -

10/2005 -

Réf. 1374

Notice de montage

- 1) Démonter le pare-chocs et détacher l'échappement des caoutchoucs. Enlever le revêtement des parois.
- 2) Enlever la couche de bitume et le kit en silicone sur les places où l'attelage et les plaques de montage doivent être fixés. Perforer les points marqués qui sont visible dans le coffre avec $\varnothing 10,5\text{mm}$ et agrandir ces trous avec $\varnothing 25,5\text{mm}$ pour pouvoir placer les tubes de montage (-c). Introduire les tubes de montage (-c) dans les trous juste percer et placer les pièces de montage (-e) et (-f) avec les points (A) sur les tubes de montage (-c).
Introduire les boulons par le coffre. Placer l'attelage avec les points (A) sur les boulons juste introduits mais ne pas encore serrer.
- 3) Forer les points (B) par la plaque arrière avec $\varnothing 10,5\text{mm}$ et placer les pièces de montage (-d) au côté extérieur du véhicule sur les trous juste forés. Introduire les boulons par le coffre et bien fixer le tout.
- 4) Refixer le pare-chocs et l'échappement et monter le socle-porteur (P05).
- 5) Monter le (*) et fixer bien le tout.

Composition

1 attelage référence 1374	
1 tige-boule T43H001	(*)
4 boulons M12x40	(*)
4 rondelles de sûreté M12	(*)
4 boulons M10x100 + écrous	(A-C)
4 boulons M10x30 + écrous	(B)
8 rondelles de sûreté M10	(A-B-C)
2 tubes de montage (-h) - $\varnothing 25 \times 4 \times 63,5\text{mm}$	(A)
2 tubes de montage (-g) - $\varnothing 25 \times 4 \times 65\text{mm}$	(C)
1 pièce de montage (-e)	(A-C)
1 pièce de montage (-f)	(A-C)
2 pièces de montage (-d)	(B)
1 plaque (P05)	
1 anneau de sécurité	(*)
2 rondelles 40x35x12x4mm	(A)

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Opel Vectra 5 d.-p.-T. + 4 d.-p.-T.

2002 -

10/2005 -

Ref. 1374

Fitting instructions

- 1) Disassemble the rear bumper and loosen the exhaust from the rubbers. Remove the inner coating from the trunk.
- 2) Remove the bitumen coating and the silicon kitt on the places where the tow bar and the mounting plates have to be fixed. Drill now the mark points through, which are visible in the trunk, with $\varnothing 10,5\text{mm}$ and enlarge these holes with $\varnothing 25,5\text{mm}$ to enable to place mounting tubes (-c). Insert now the mounting tubes (-c) in the holes which are just drilled through and place the mounting pieces (-e) and (-f) with the points (A) on the mounting tubes (-c).
Insert the bolts through the trunk. Place now the tow bar with the points (A) on the just inserted bolts but do not tighten yet.
- 3) Drill now the points (B) through the rear plate with $\varnothing 10,5\text{mm}$ and place the mounting pieces (-d) on the outside of the vehicle on the holes just drilled through. Insert the bolts through the trunk and tighten everything firmly.
- 4) Refix the bumper and the exhaust and assemble the socket holder (P05).
- 5) Assemble (*) and tighten everything firmly.

Composition

1 tow bar reference 1374	
1 ball T43H001	(*)
4 bolts M12x40	(*)
4 security washers M12	(*)
4 bolts M10x100 + nuts	(A-C)
4 bolts M10x30 + nuts	(B)
8 security washers M10	(A-B-C)
2 mounting tubes (-h) - $\varnothing 25 \times 4 \times 63,5\text{mm}$	(A)
2 mounting tubes (-g) - $\varnothing 25 \times 4 \times 65\text{mm}$	(C)
1 mounting piece (-e)	(A-C)
1 mounting piece (-f)	(A-C)
2 mounting piece (-d)	(B)
1 plate (P05)	
1 security shackle	(*)
2 washers 40x35x12x4mm	(A)

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Opel Vectra 5 d.-p.-T. + 4 d.-p.-T.

2002 -

10/2005 -

Ref. 1374

Anbauanleitung

- 1) Hinterstoßstange abmontieren und Auspuff von Gummis lösen. Innerer Belag von Koffer wegnehmen.
- 2) Unterbodenschutz und Silikonkit entfernen da wo Anhängerkupplung und Montierplatten befestigt werden müssen. Markpunkte, wie in Kofferraum sichtbar sein, durchbohren mit $\varnothing 10,5$ mm und diese Löcher ergrößern mit $\varnothing 25,5$ mm um Montieröhrchen (-c) zu können setzen. Montieröhrchen (-c) in die soeben durchgebohrte Löcher einbringen und Montierstücke (-e) und (-f) mit Punkte (A) auf die Montieröhrchen (-c) setzen.
Bolzen einbringen via Kofferraum. Anhängerkupplung mit Punkte (A) auf die soeben eingebrachte Bolzen setzen ohne anzuspinnen.
- 3) Punkte (B) durch Hinterplatte bohren mit 10,5mm und Montierstücke (-d) an Außenseite von Fahrzeug setzen auf die soeben gebohrte Löcher. Bolzen via Kofferraum einbringen und alles gediegen anspannen.
- 4) Stoßstange und Auspuff wieder befestigen und Steckdosebehälter (P05) montieren.
- 5) (*) montieren und alles gut anspannen.

Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Referenz 1374	
1 Kugelstange T43H001	(*)
4 Bolzen M12x40	(*)
4 Sicherheitsritzel M12	(*)
4 Bolzen M10x100 + Muttern	(A-C)
4 Bolzen M10x30 + Muttern	(B)
8 Sicherheitsritzel M10	(A-B-C)
2 Montieröhrchen (-h) - $\varnothing 25 \times 4 \times 63,5$ mm	(A)
2 Montieröhrchen (-g) - $\varnothing 25 \times 4 \times 65$ mm	(C)
1 Montierstück (-e)	(A-C)
1 Montierstück (-f)	(A-C)
2 Montierstücke (-d)	(B)
1 Plättchen (P05)	
1 Sicherheitskettenglied	(*)
2 Ritzel 40x35x12x4mm	(A)

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

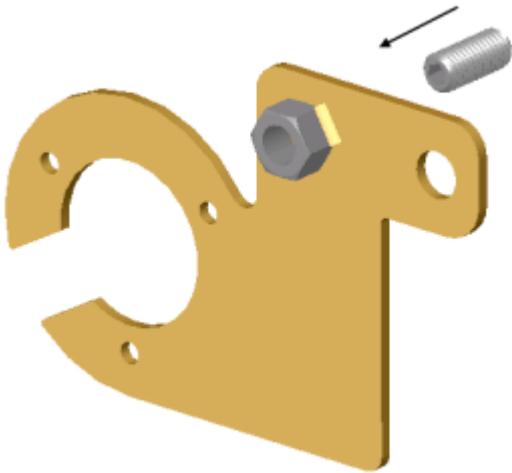
Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antidröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.



Opel Vectra 5 d.-p.-T. + 4 d.-p.-T.
2002 - 10/2005 -
Ref. 1374

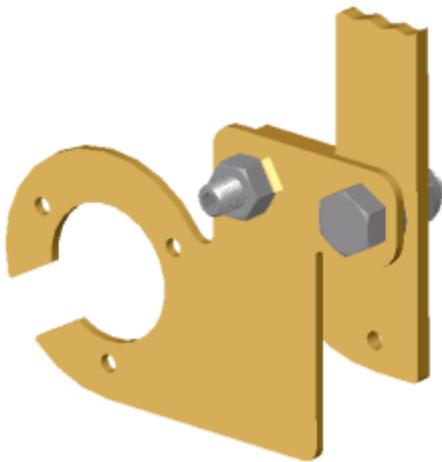
P05



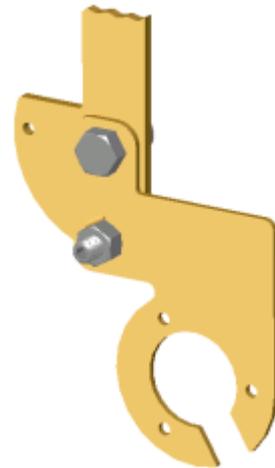
figuur - figure - Figur 1



figuur - figure - Figur 2



figuur - figure - Figur 3



figuur - figure - Figur 4



Opel Vectra 5 d.-p.-T. + 4 d.-p.-T.

2002 -

10/2005 -

Ref. 1374

Montagehandleiding P05

- 1) Draai de verende aandrukbout M10 in de opgelaste moer van de priseplaat volgens figuur 1. Zorg ervoor dat enkel nog het kogeltje boven de priseplaat uitkomt.
- 2) Monteer vervolgens de priseplaat met de bout M12x30, plaats het nylon rondsel tussen de priseplaat en de bevestigingssteun aan de trekhaak (figuur 2). Draai de borgmoer op maar zorg ervoor dat de priseplaat nog kan verdraaien.
- 3) Regel de verende aandrukbout tot de bout bijna tegen de bevestigingssteun komt.

Figuur 3 en 4 tonen de priseplaat in de 'verborgen'- en de 'gebruiks'-stand.

Opmerking : enige voorzichtigheid wordt aangeraden bij het veranderen van stand.

Notice de montage P05

- 1) Visser le poussoir à ressort M10 dans l'écrou soudé de la plaque de prise selon figure 1, de sorte que seule le goujon dépasse de la plaque.
- 2) Monter la plaque de prise avec le boulon M12x30, placer la rondelle en nylon entre la plaque de prise et le support de fixation de l'attelage (figure 2). Visser l'écrou de sécurité, mais de façon à ce que la plaque de prise puisse être déplacée.
- 3) Régler le poussoir à ressort afin de la positionner contre le support de fixation.

Les figures 3 et 4 montrent la plaque de prise en position 'cachée' et position 'd'utilisation'.

Remarque : le changement de position doit être effectué avec doigté.

Samenstelling P05

1 wegklapbare priseplaat P05
1 verende aandrukbout M10
1 bout M12x30
1 borgmoer M12
1 nylon rondsels $\varnothing 24 \times 13 \times 2,5 \text{ mm}$

Composition P05

1 plaque de prise rabattable P05
1 poussoir à ressort M10
1 boulon M12x30
1 écrou de sûreté M12
1 rondelle en nylon $\varnothing 24 \times 13 \times 2,5 \text{ mm}$

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen. Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak. Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire. Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Opel Vectra 5 d.-p.-T. + 4 d.-p.-T.

2002 -

10/2005 -

Ref. 1374

Fitting instructions P05

- 1) Screw the spring press bolts M10 in the welded nut of the plug plate according to figure 1. Make sure that only the little ball comes over the plug plate.
- 2) Mount the plug plate with bolt M12x30, place the nylon washer in between the plug plate and the fastening support of the tow bar (figure 2). Screw in the security nut but make sure that the plug plate can still move.
- 3) Arrange the spring press bolts till the bolt almost comes against the fastening support.

Figure 3 and 4 show the plug plate 'switched on' and 'off'.

Note : be careful when switching the positions on-off.

Anbauanleitung P05

- 1) Sprungfederbolzen M10 hinein die aufgeschweißte Mutter von Steckerplatte schrauben, wie in Figur 1. Sorge dafür, daß nur die kleine Kugel über die Steckerplatte kommt.
- 2) Steckerplatte mit Bolzen M12x30 montieren, das Nylonritzel zwischen Steckerplatte und Befestigungsstütze an Anhängerkupplung setzen (Figur 2). Das Sicherheitsritzel hineinschrauben, aber Sorge dafür, daß die Steckerplatte noch verdrehen kann.
- 3) Die Sprungfederbolzen regeln bis die Bolzen fast gegen Befestigungsstütze kommt.

Figure 3 und 4 zeichnen die Steckerplatte in beide Gebrauchsweisen : 'versteckt' und 'tätig'.

Achtung : einige Vorsicht bei wechseln von Gebrauchsweisen.

Composition P05

1 folding socket plate P05
1 spring press bolt M10
1 bolt M12x30
1 security nut M12
1 nylon washer $\varnothing 24 \times 13 \times 2,5$ mm

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

Zusammenstellung P05

1 aufklappbare Steckerplatte P05
1 Sprungfederbolzen M10
1 Bolzen M12x30
1 Sicherheitsmutter M12
1 Nylonritzel $\varnothing 24 \times 13 \times 2,5$ mm

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im bereich er Anlageflächen muß Unterbodenshuts und Antiröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

Trekhaken

Attelages



Anhängevorrichtungen Tow bars

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≙ 10,8Nm of 1,1kgm
M12 ≙ 88,3Nm of 9,0kgm

M8 ≙ 25,5Nm of 2,60kgm
M14 ≙ 137Nm of 14,0kgm

M10 ≙ 52,0Nm of 5,30kgm
M16 ≙ 211,0Nm of 21,5kgm

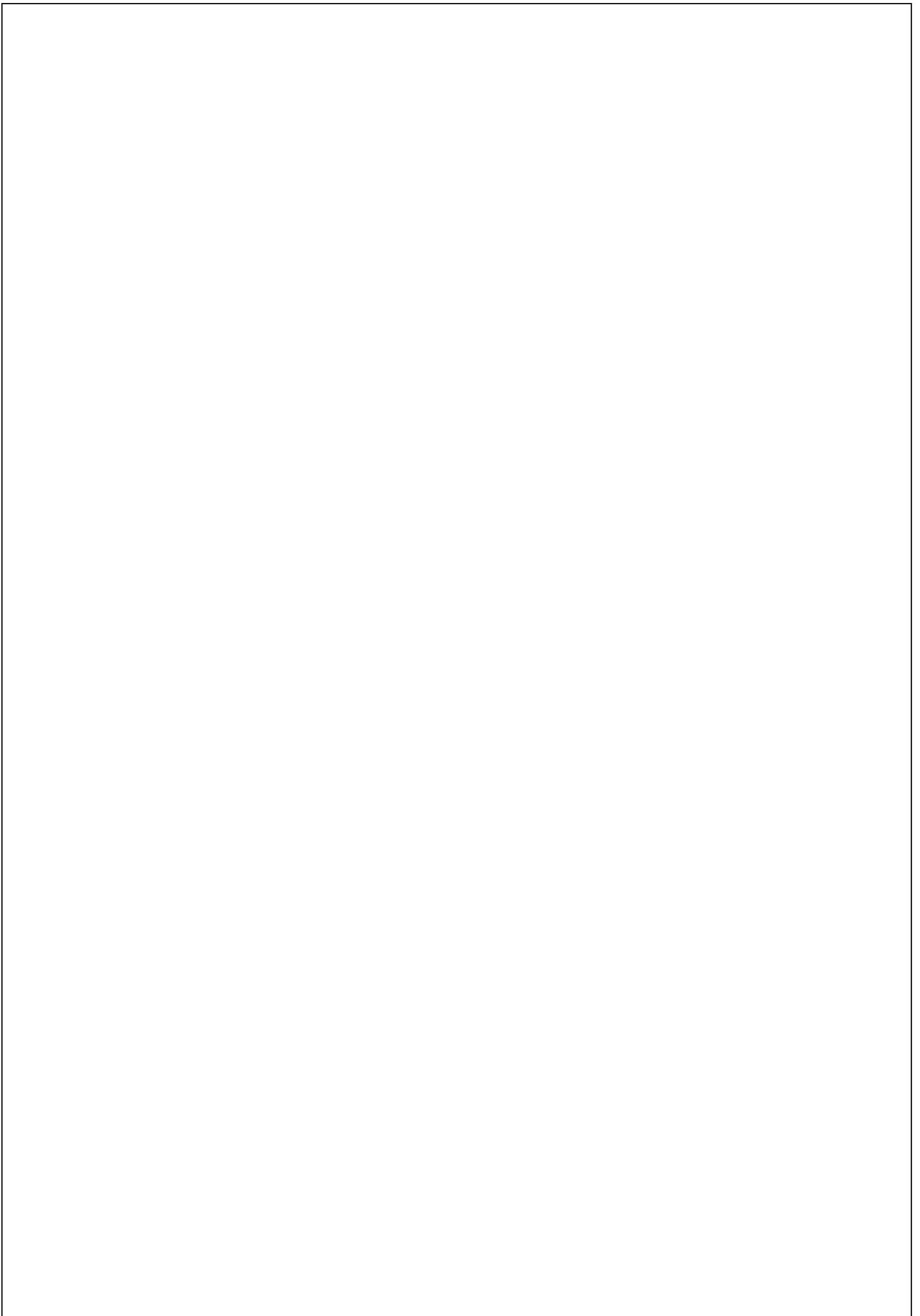
Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≙ 13,7Nm of 1,4kgm
M12 ≙ 122,6Nm of 12,5kgm

M8 ≙ 35,3Nm of 3,6kgm
M14 ≙ 194Nm of 19,8kgm

M10 ≙ 70,6Nm of 7,20kgm
M16 ≙ 299,2Nm of 30,5kgm

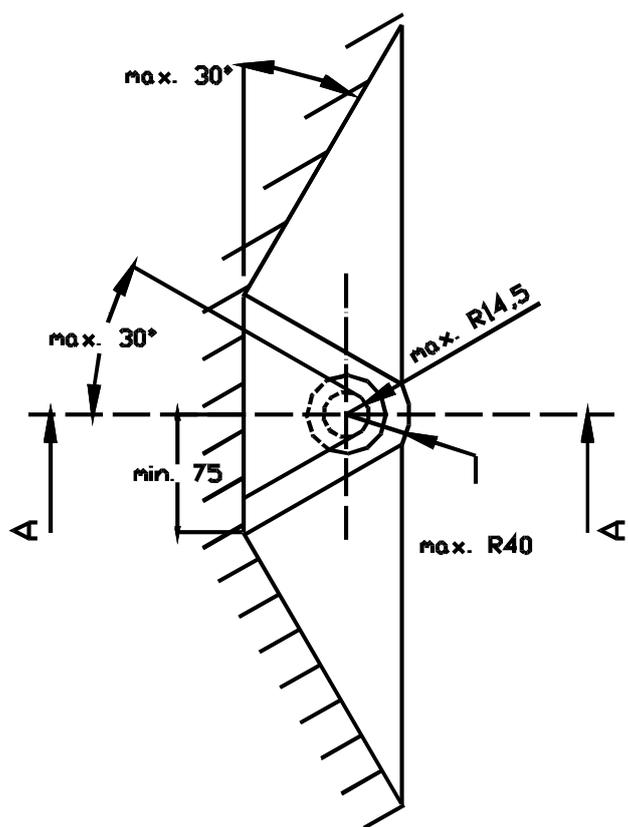
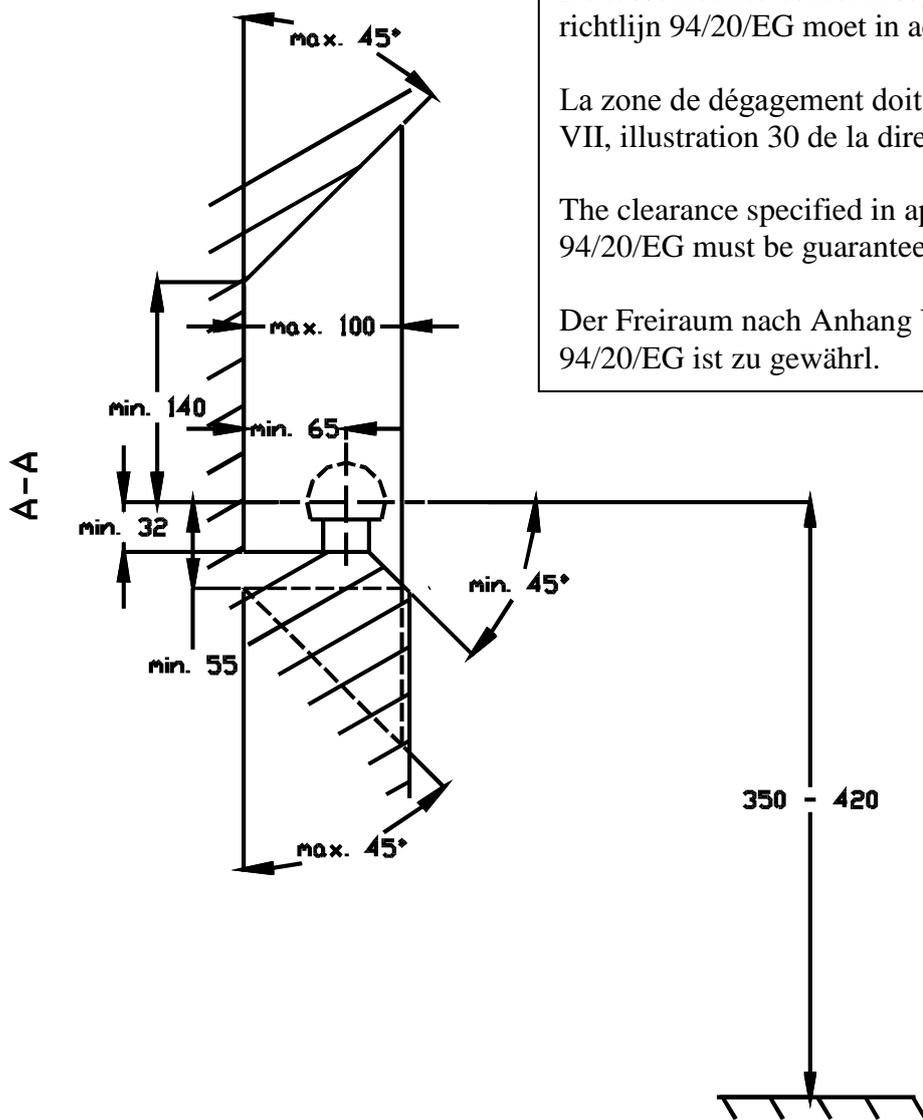


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges